



# KAPPEL aktuell



Mittwoch, 10. September 2014

Nummer 37

Musikverein Freiburg-Kappel e.V. und Freiwillige Feuerwehr Kappel laden ein

## Zwiebelkuchenfest beim Feuerwehrhaus



Zum Zwiebelkuchenfest am 14. September laden die Freiwillige Feuerwehr Freiburg-Kappel und der Musikverein Freiburg-Kappel e.V. ein.

Um 10.30 Uhr geht's los am Feuerwehrgerätehaus, Reichenbachstr. 2. Bis in den frühen Abend wird gefestet und gewirtet. Man kann man sich am frisch gebackenen Zwiebelkuchen gütlich tun, aber es gibt natürlich auch noch andere Köstlichkeiten aus der herzhaften Abteilung. Kaffee und Kuchen gehören zu solch einem Fest selbstverständlich auch dazu. Wie auch die Musik mit dem Musikverein Ebnet sowie der Egerländerbesetzung des Musikvereins Kappel.

Für Spaß und Unterhaltung für die Kinder ist gesorgt, besonders beliebt: der Blick ins Innere der Feuerwehrautos und die Gelegenheit, eine Rundfahrt zu machen. Jung und alt sind herzlich eingeladen zum Zwiebelkuchenfest. Der Musikverein und die Freiwillige Feuerwehr freuen sich auf viele Gäste!

Klaus Gülker,  
Schriftführer Musikverein  
Freiburg-Kappel e.V.  
klaus.guelker@gmx.de, 0761 47 60 494



**Bekanntmachungen  
ORTSVERWALTUNG****ÖFFENTLICHE  
ORTSCHAFTSRATSITZUNG  
am 16. September 2014**

Am **Dienstag, den 16.09.2014**, findet um **19.30 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses, Großtalstr. 45, eine öffentliche Ortschaftsratsitzung statt, zu der hiermit alle interessierten Bürgerinnen und Bürger von Kappel eingeladen sind.

**TAGESORDNUNG**

- TOP 1) Bürgerfrageviertelstunde  
 TOP 2) Bebauungsplan Erweiterung Ziegelmattenstraße, Plan-Nr. 3-084 hier: Aufstellungsbeschluss Drucksache BA-14/005  
 - Anhörung und Stellungnahme -  
 TOP 3) Bauantrag, Neubau eines Zweifamilienhauses, Hagenmattenstraße, Flst.-Nr. 354 und 354/7  
 - Stellungnahme -  
 TOP 4) Zustimmungsverfahren gem. § 70 LBO, Anbau, Schauinslandweg 7, Flst.-Nr. 139/11  
 - Stellungnahme -  
 TOP 5) Neuregelung und Anpassungen des Winterdienstes in der Stadt Freiburg Drucksache G-14/154  
 - Anhörung und Stellungnahme -  
 TOP 6) Bekanntgaben und Verschiedenes

Ortsverwaltung Kappel  
 Hermann Dittmers  
 Ortsvorsteher

**Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG**

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald/  
 Fachbereich Landwirtschaft

**Pflanzenschutz-  
Sachkundenachweis  
im Scheckkartenformat**

**Ab dem 26. November 2015 muss jeder, der**

- Pflanzenschutzmittel anwendet (außer im Haus- und Kleingarten),
- Pflanzenschutzmittel verkauft (auch über das Internet),
- Nicht-Sachkundige im Rahmen eines Ausbildungsverhältnisses oder einer einfachen Hilfstätigkeit anleitet oder beaufsichtigt oder
- über den Pflanzenschutz berät

den bundeseinheitlichen **Sachkundenachweis in Form einer Scheckkarte besitzen.**

**Rechtsgrundlage: Novelliertes Pflanzenschutzgesetz vom 14.02.2012 und Pflanzenschutz-Sachkundeverordnung vom 27.06.2013**

Alle Personen, die am **14. Februar 2012 sachkundig** waren, müssen den neuen bundeseinheitlichen Sachkundenachweis **bis zum 26. Mai 2015 beantragen.**

Alle Personen, die **nach dem 14. Februar 2012 sachkundig** geworden sind oder es noch werden, sollten Ihren Antrag auf den Sachkundenachweis im Scheckkartenformat zeitnah zum erfolgreichen Berufsabschluss bzw. zur erfolgreich abgelegten Sachkundeprüfung stellen.

**online-Beantragung**

Der Sachkundenachweis in Scheckkartenformat kann mittlerweile online unter folgender Adresse beantragt werden: [www.pflanzenschutz-skn.de](http://www.pflanzenschutz-skn.de).

Dem Antrag müssen Nachweise über den anerkannten Berufsabschluss oder das Zeugnis über die Sachkundeprüfung als Datei (pdf, jpg, png, zip) beigefügt (hochgeladen) werden.

**Hilfestellung zur Beantragung der Scheckkarte**

Bevor Sie sich über die elektronische Datenbank registrieren, sollten Sie das Merkblatt zur Antragstellung bzw. die Ausfüllhilfe zur Online-Datenbank durchzulesen.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Schupp, Tel.: 07 61/21 87-58 01 (zwischen 8:00 Uhr und 12:00 Uhr) gerne zur Verfügung.

**Gebühren für die Ausstellung des Sachkundenachweises:**

online-Beantragung: **30,00 Euro**  
 online-Beantragung Grunddaten und Einreichung des Nachweises über die Sachkunde in Papierform: **35,00 Euro**  
 Anträge per Post (nur in begründeten Ausnahmefällen): **40,00 Euro**

**Hinweis:**

Nach Prüfung der Antragsunterlagen erhalten Sie einen Bescheid und einen Gebührenbescheid. Der Sachkundenachweis im Scheckkartenformat wird nach Zahlungseingang der Gebühr zugeschickt. Aus organisatorischen Gründen kann dies voraussichtlich nicht zeitnah erfolgen.

**IMPRESSUM:**

**KAPPEL aktuell** erscheint wöchentlich am Mittwoch.

**Redaktionsschluss:**

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

**Anzeigenschluss:**

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

**Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:**

Ortsverwaltung Kappel, Ortsvorsteher Hermann Dittmers od. sein Beauftragter, Großtalstraße 45, 79117 Freiburg

Telefon 0761/61108-0

Telefax 0761/61108-99

e-mail: [ov-kappel@stadt.freiburg.de](mailto:ov-kappel@stadt.freiburg.de)

internet: [www.freiburg.de](http://www.freiburg.de)

V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

**Druck und Verlag:**

Primo Verlag, Meßkircher Straße 45  
 78333 Stockach

Telefon 07771/9317-11

Telefax 07771/9317-40

e-mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)

internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Was sonst noch INTERESSIERT****Jugendbildungswerk  
Freiburg e. V.****Offen für alle****Das Jugendwerk mit neuem Programm**

Pünktlich zum Schuljahresbeginn hat das Jugendbildungswerk sein neues Programm für Kinder, Jugendliche, Eltern und Familien veröffentlicht: als praktisches Programmheft und auf der Website [jbw.de](http://jbw.de), wo man sich ab dem 15. September online zu allen Angeboten anmelden kann. Diese sind wie immer zahlreich und vielfältig: Rund 200 Kurse, Treffs, Workshops, Projekte und Veranstaltungen bieten neben Bewährtem aus Bereichen wie Bewegung und Musik, Naturerfahrung und Tanz, Mode, Kunst und Computer

auch wieder viel Neues. So wurden für das aktuelle Kursjahr unter der Überschrift „Offen für alle“ in vielen Bereichen besondere Angebote vorbereitet, die Kindern und Jugendlichen mit Handicap offen stehen.

Von den verschiedenen Einrichtungen unter dem Dach des Jugendbildungswerks - Jugendkunstschule, Jugendbüro, Circus Harlekin u.a. - setzt das (Haus der Jugend) - Team im neuen Programm Schwerpunkte für alle an Tanz und Musik interessierten Jugendliche. In offenen Treffs und professionell angeleiteten Kursen geht es um Breakdance und HipHop, um freien Tanz und um gemeinsam einstudierte Choreografien. Wie die Gesangs-Workshops und die Angebote für DJs und Bands bauen auch diese Tanz-Kurse aufeinander auf, wenden sich gleichermaßen an AnfängerInnen und an Fortgeschrittene. Auf sie alle wartet bereits am 11. und 12. Oktober 2014 mit dem HipHop-Festival Jam Down South ([www.jamdownsouth.de](http://www.jamdownsouth.de)) im Haus der Jugend ein jugendkulturelles Highlight mit Tanz-Battles, Graffiti-Contest, DJs und Live-Acts.

„Offen für alle“ nennt sich ein gutes Dutzend Angebote aus Naturerfahrung, Circus, Bewegung, Musik und Medien, die so vorbereitet wurden, dass sie Kindern und Jugendlichen mit Handicap offen stehen, und in denen bei Bedarf für eine zusätzliche Betreuung gesorgt werden kann. Dazu zählt auch eine Reihe von Medien-Angeboten für Eltern-Kind-Tandems, in denen das Selbstvertrauen und die Selbstverständlichkeit von Eltern und Kindern im alltäglichen Umgang mit Internet und neuen Medien gestärkt wird. Darüber hinaus sind Familien eingeladen, die Möglichkeiten des Hauses der Jugend an den regelmäßig stattfindenden Familiensamstagen zu nutzen: beim Kindertheater, bei Familien-Lesungen oder beim gemeinsamen Spiel im offenen Familienbereich.

Neben den eigenen Angeboten kooperiert das Jugendbildungswerk sehr eng mit verschiedenen Freiburger Schulen, die es mit Circus- und Kunst-Projekten, mit Medien-Kursen oder - wie die beiden Wentzinger Schulen - im Ganztagesbetrieb engagiert und kreativ in ihrem Bildungsauftrag unterstützt. Das gedruckte Programmheft, das sich neben Kindern, Jugendlichen und Eltern auch an pädagogische Fachkräfte und Schulen wendet, ist daher nicht nur im Haus der Jugend in der Uhlandstraße 2 erhältlich, sondern auch an allen Grundschulen im

Stadtgebiet sowie in Kindergärten, Jugend-einrichtungen und Bibliotheken.

Parallel zum Programmheft bietet die Website [www.jbw.de](http://www.jbw.de) umfangreiche Informationen rund um das Jugendbildungswerk und seine Einrichtungen. Und natürlich das komplette, ansprechend gestaltete Programm zur Online-Anmeldung mit vielen weiteren hilfreichen Elementen. Die Anmeldung zu den Kursen ist ab dem 15. September 2014 möglich - online über die Website [www.jbw.de](http://www.jbw.de), schriftlich mit der Anmeldekarte im Programmheft oder persönlich im Büro des Jugendbildungswerks im Haus der Jugend in der Uhlandstraße 2. Eine Anmeldung per Telefon ist nicht möglich! Die Kurse beginnen am 6. Oktober 2014.

## Softwareforum am 26. September

### Die IT-Messe für Handwerker

Die Nutzung berufsspezifischer Software-Programme ist auch im Handwerk seit Jahrzehnten unabdingbar. Die komplexen Vorgänge in den Unternehmen, die engen Verknüpfungen zwischen Kunden, Lieferanten, Mitarbeitern, Ämtern und Kollegen erfordern zudem ein höchstes Maß an Aktualität im IT-Bereich. Die Handwerkskammer

Freiburg hat daher als Plattform für Know-how-Transfer und Softwarepräsentationen das Softwareforum Freiburg ins Leben gerufen.

Das Softwareforum gibt Handwerkern eine kompakte Übersicht über die aktuellsten Trends und Entwicklungen in handwerksnaher Unternehmens-Software. Ob Komplettlösungen im kaufmännischen oder technische Speziallösungen im CAD-Bereich - das Softwareforum bietet einen breiten Marktüberblick. Auf Messeständen und in Kurzvorträgen erhalten die Besucher direkt und unkompliziert Antworten auf ihre Fragen.

Termin: Freitag, 26.09.2014 ab 16 Uhr  
Ort: Gewerbe Akademie Freiburg, Wirthstraße 28, 79110 Freiburg

Als Keynote-Sprecher konnte Friedrich I. Resin, Geschäftsführer der Resin GmbH & Co. KG in Binzen, gewonnen werden. Johannes Baier, Geschäftsführer der Baier GmbH in Renchen-Ulm, berichtet von seinen Erfahrungen aus der Praxis. Ab 16.30 Uhr ist dann die Messe für Besucher geöffnet. Kurze Produktvorträge in verschiedenen Foren ergänzen das Informationsangebot.

Weitere Informationen zum Programm sowie die Anmeldung zum Softwareforum finden Interessierte auf der Internetseite der Handwerkskammer Freiburg unter [www.hwk-freiburg.de/softwareforum](http://www.hwk-freiburg.de/softwareforum).



## Kirchliche NACHRICHTEN



### Katholische Pfarrgemeinde St. Peter u. Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468 Fax 6008759

E-Mail:

[pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de](mailto:pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de)

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr

Kontakt:

Telefon 0800 404433377 - kostenfrei

Kindergarten Kappel, Telefon 63310

Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468

Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost, Andreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:

Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing

Nach Vereinbarung.

Telefon: 6965336

E-Mail:

[Juergen.Hensing@kath-freiburg-ost.de](mailto:Juergen.Hensing@kath-freiburg-ost.de)

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

### Gottesdienstordnung

**Donnerstag, 11. Sept. -**

**Donnerstag der 23. Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 12. Sept. -**

**Freitag der 23. Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Sonntag, 14. Sept. - Kreuzerhöhung Fest**

18.30 Uhr Eucharistiefeier - Gedächtnis f. Brigitte Riesterer

KOLLEKTE: Welttag der Kommunikationsmittel

**Montag, 15. Sept. -**

**Gedächtnis der Schmerzen Mariens**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Dienstag, 16. Sept. -**

**Hl. Cornelius u. Hl. Cyprian**

10.00 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch, 17. Sept. Hl. Hildegard v. Bingen, Hl. Robert Bellarmin**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 18. Sept. - Hl. Lambert**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 19. Sept. - Hl. Januarius**

10.15 Uhr Ökumenischer Einschulungsgottesdienst

### Weitere Gottesdienste in der

**SE Freiburg-Ost am Wochenende**

**Samstag, 13.09.,** 18.30 Uhr St. Barbara

**Sonntag, 14.09.,** 9.30 Uhr Hl. Dreifaltigkeit;

11.00 Uhr St. Hilarius

### Beichtgelegenheit in St. Barbara

Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30-

18.00 Uhr.

Beichtgespräch nach Vereinbarung!

### OFFENES SINGEN

### ZUM NEUEN GOTTESLOB

Am Donnerstag, 02.10.2014 um 19 Uhr, laden wir herzlich in die St. Martinskirche auf dem Rathausplatz ein zu einem offenen Singen mit Gesängen aus dem neuen Gotteslob. Barbara Kolberg, frühere Freiburger Münsterorganistin und nun freischaffende Kirchenmusikerin, hat für diesen Abend bekannte und neue Gesänge zusammengestellt und wird zu ausgewählten Gesängen interessante Hintergrundinformationen geben. Um 20 Uhr schließt sich ein Abendgebet an, in das auch Gesänge aus dem offenen Singen einfließen werden.



### Evangelische Auferstehungsgemeinde

### Evang. Pfarrgemeinde Ost

Pfr. Jörg Wegner

Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Pfarramt:

Hirzbergerstr. 1, 79102 Freiburg

Sprechzeiten:

Mo., Di., Do. 9.00 - 12.00 Uhr

Mo., Di. und Do. 14.00 - 16.00 Uhr

Mi. 16.00 - 18.00 Uhr

Fr. 11.00 - 15.30 Uhr

Tel. 5036158-0 Fax 5036158-19

E-Mail:

[Auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:Auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de)

**Ansprechpartner für Ebnet:**

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel. 67021

**Ansprechpartner für Kappel:**Eva Gottschall, Am Intenbächle 6  
Tel. 65023**Mittwoch, 10.09.**18.00 Uhr Ök. Abendgespräch, Gemeinde-  
heim St. Hilarius Ebnet - Ebbmeyer/Kaiser  
13. So. n. Trinitatis - Sonntag, 14.09.

10.00 Uhr Gottesdienst - Pfr. Wegner

**Montag, 15.09.**

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team

19.30 Uhr Kantoreiprobe - Drengk/Schelenz

**Dienstag, 16.09.**

09.00 Uhr frauenSTÄRKEN - Gehring

**Mittwoch, 17.09.**

12.30 Uhr Mittagstisch - Schelenz

20.00 Uhr Abendgebet mit Gesängen aus  
Taizé - Loton**Donnerstag, 18.09.**

15.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team

18.00 Uhr Posaunenchor - Roth

**Ökumenisches Abendgespräch****im Gemeindeheim St. Hilarius, Ebnet**Herzlich eingeladen wird am 10. September  
2014 um 18 Uhr ins Pfarrheim St. Hilarius  
(Freiburg-Ebnet, Steinalde 22) zu einem  
gemeinsamen Tagesausklang. Eingebettet  
in einen liturgischen Rahmen werden wir  
uns bei einem einfachen Brot-Mahl durch ei-  
nen Text aus dem Markus-Evangelium zum  
Stichwort „Das wichtigste Gebot“, Kapitel 12,  
28-34, zum Gespräch anregen lassen.**„Auszubildende in Sachen PfarrerIn“ -  
Auferstehungsgemeinde in Littenweiler  
begrüßt neue Vikarin**Am Sonntag, den 7. September wurde in  
der Auferstehungskirche die neue Vikarin  
Christina Schäfer (29 Jahre) der Gemeinde  
vorgestellt. Christina Schäfer stammt aus  
der Winzergemeinde Auggen im Markgräf-  
lerland. Sie studierte Theologie in Bethel/  
Bielefeld, Rom, Basel und Heidelberg. Da-  
ran anschließend hatte sie von 2011 bis2014 eine Assistentenstelle im Fachbereich  
Neues Testament an der Kirchlichen Hoch-  
schule Wuppertal/Bethel inne. Ihr Studium  
der evangelischen Theologie, das mit dem  
1. Kirchlichen Examen abschließt, vermit-  
telte ihr zunächst theoretische Kompeten-  
zen. Das nun folgende Lehrvikariat stellt  
den praktischen Teil der praktischen Aus-  
bildung künftiger Pfarrer und Pfarrerinnen  
dar. Christina Schäfer wird für zwei Jahre  
in der Gemeinde sein. Pfarrer Jörg Wegner  
begleitet sie als Lehrpfarrer. Einige Ausbil-  
dungsabschnitte absolviert die Vikarin am  
landeskirchlichen Petersstift in Heidelberg.  
Während des Vikariates wohnt sie in Kappel.Alle regelmäßigen Gruppen und Angebote  
finden Sie im Gemeindebrief Ost, PB Aufer-  
stehungskirche und in den Aushängen.**VEREINSNACHRICHTEN****Deutsches Rotes Kreuz  
Ortsverein Kappel-Ebnet****Blutspendeaktion in Kappel!**Die diesjährige Blutspendeaktion des Deut-  
schen Roten Kreuzes in Kappel findet statt  
am**Montag, 15. September 2014,  
15.30 - 19.30 Uhr, in der Turn- und  
Festhalle Kappel, Moosmattenstr. 16**Wir laden alle Kappler und Ebnetter Bürgerin-  
nen und Bürger zwischen 18 und 71 Jahren  
ein, bei diesem Termin Blut zu spenden, um  
damit anderen Menschen lebensrettende  
Maßnahmen zu ermöglichen. Auch dieses  
Mal bieten wir für jeden Spender nützliche  
gesundheitliche Vorsorgeleistungen an. So  
wird die Blutspende neben der Hilfe für an-  
dere Menschen auch zu einem kleinen Ge-  
sundheitstest für Sie selbst.Natürlich sorgen wir für Sie, wenn Sie zu uns  
kommen, denn Sie sollen sich bei uns wohl  
fühlen: Wir werden Sie auch bei dieser Blut-  
spendeaktion wieder aufmerksam betreuen  
und mit einem, guten rustikalen Vesper - le-  
ckere Weißwürste inklusive - versorgen. Ger-  
ne betreuen wir auch Ihre Kinder, während  
Sie Blut spenden.Besonders freuen würden wir uns, wenn es  
Ihnen gelingt, auch Bekannte und Nachbarn  
von dieser Aktion zu überzeugen und Sie  
zum Termin mitzubringen. Danke!  
Bitte helfen Sie!

Auf Ihr Kommen freuen wir uns!

Ihr  
DRK-Ortsverein Kappel-Ebnet**Landfrauenverein  
Kappel-Ebnet**Unser Landfrauenverein ist ein Verein der  
gut intakt ist. Er zählt 81 Mitglieder und bie-  
tet viel Abwechslung.Schöne Vorträge von qualifizierten Referen-  
ten, wunderbare Ausflüge - eine gute Ge-  
meinschaft, integriert im Vereinsleben der  
örtlichen Vereine in Kappel und Ebnet.  
Unser großes Problem: Unserem Verein feh-  
len jüngere Frauen.Jüngere Mitglieder, aber vor allem Frauen,  
die bereit sind, in unserer Vorstandschaft  
mitzuarbeiten. Frauen, die ein Amt - also  
auch Verantwortung - übernehmen.  
Im Sept. beginnt unser „neues Vereinsjahr“,  
es wäre schade-wenn es das“ letzte Jahr „für  
unseren Verein wäre .  
Daher meine eindringliche Bitte, es ist die  
letzte Chance, dass unser Verein weiter be-  
stehen kann.Die Satzung unseres Verbandes schreibt-  
auch nach einer erst im Juli 2014 beschlosse-  
nen Satzungsänderung der 1. Vorsitzenden  
und deren Stellvertreterin eine Altersgrenze  
von 65 Jahren vor .Wenn ich Interesse geweckt habe meldet  
Euch bitte bis allerspätestens 1.Okt.2014 bei  
Maria Wehrle 1. Vorsitzende Tel.0761/65474  
ODER: Kommt einfach zu unserem nächsten  
Vortrag am Mittwoch, 24. Sept 2014 um 20  
Uhr im Vereinsraum im UG der Kappler Halle  
mit Jutta Scherzinger .„Herbstleuchten“ der Titel eines bestimmt  
wunderbaren Märchens .**Sportverein Kappel e.V.****Fit Kids – Mach mit beim Kinderturnen  
In der Schuinlandschule in Kappel, da  
geht es ab!****Schulkinder** (Klasse 1 – 4)**Vorschulkinder**montags 16.00 - 17.00  
17.00 - 18.00donnerstags 14.15 - 15.15 (5 – 6jähr.)  
15.15 - 16.15  
16.15 - 17.00 (3 – 4jähr.)  
17.00 - 17.45Vielfältige Bewegungsangebote stecken  
voller interessanter Möglichkeiten.  
Sie reizen zur Erprobung der eigenen Kräfte  
und Sinne, bieten Hindernisse und Risiken  
und fördern die gesamte Entwicklung des  
Kindes.

Wir freuen uns auf viele Kinder!

Die Übungsleiterinnen:  
Inge Brinkmann, Jessica Richter,  
Lea Seevers und Ulla Weber  
Kontakt: Ulla Weber, Telefon 63824**Zeitgenössischer  
Kindertanz in Kappel**Ab Freitag, den 19.9.14 beginnen in Kappel  
wieder die neuen Kindertanzkurse für die Al-  
tersgruppen zwischen 4 und 10 Jahren.  
Tänzerische Früherziehung für Kinder zwi-  
schen 4 5 J.: hier wird über einen vorwie-  
gend kreativen Weg, ein Zugang zu erster  
Tanztechnik und kurzen Tänzen eröffnet.  
Zeitgenössischer kindertanz ab 6 J. beinhal-  
tet einerseits einen tanztechnischen Teil, als  
auch Tanzsequenzen, in dem Neuer Tanz,  
Modern Dance u. Elemente des Jazz zu-  
sammenfließen. Improvisationsphasen, die



Raum geben zu spontanem Ausdruck und Explorieren runden die Stunde ab.

Im Jazz Dance ab 8 Jahren ist eine, für den Jazz typische Erwärmung und Technik, die Grundlage für das Erlernen einer Jazztanzchoreographie.

Auch gibt die abschließende Improvisation die Möglichkeit, eigene Bewegungsideen zu finden, mit dem Ausdruck zu spielen, oder auch einen tänzerischen Dialog untereinander herzustellen.

Die Kurse finden Freitags in der Grundschule (alter Schwimmbadraum) in Kappel, unter der Ltg. von Regine Textor statt.

Neueinsteiger sind herzlich willkommen! Anmeldung u. Info: Regine Textor; FON: 07664/914 94 61; Email: info@reginetextor.de



**Wandergruppe Schauinsland Freiburg-Kappel e.V.**

## Wandergruppe Schauinsland Freiburg-Kappel e.V.

### Wandertermine im September 2014

Bei diesen Veranstaltungen sind wir gemeldet. Die Streckenlänge beträgt 5 km oder 10 km sowie 20 km ohne Sollzeiten.

13.-14. September Kirchberg / Elsass

14. September Titisee / Neustadt

21. September Schlachtplatte Essen Kappel

20.-21. September Gutenbach

27.-28. September Weil am Rhein

27.-28. September Rimbach / Elsass

28. September Marschalkenzimmern / keine Busfahrt

### Vorankündigung

#### Die traditionelle Schlachtplatte - Essen

findet am Sonntag den 21. September auf dem Pausenhof der Schauinslandschule statt.

Bei schlechtem Wetter im Eingangsbereich der Turnhalle Kappel.

Wir freuen uns auf ihren Besuch, die Veranstaltung geht ab 11,00 Uhr bis in den Nachmittag.

Mit freundlichen Grüßen  
Barhofer Manfred

## Yoga für Anfänger

Am 23. September 2014 startet der nächste Zehner-Block „Yoga für Anfänger“

Kurszeit: 9 - 10.15 Uhr

Kursort: Untergeschoss der Mehrzweckhalle der Schauinslandschule

Kosten: 37.50 Euro für Vereinsmitglieder

60.00 Euro für Nicht-Mitglieder

Anmeldungen bitte über die Kursleitung U. Schneider-Fuhrer:

ulrikeschmetterling@gmx.de

Bitte geben Sie Ihre Telefonnummer für einen Rückruf an.

U. Schneider-Fuhrer

## Veranstaltungen der Kath. Landfrauenbewegung Freiburg

### Kleine Auszeit „Miteinander Singen, miteinander schweigen, ...“ vom 17.-18.10.14 im Kloster Hegne, Allensbach D

urch Singen und Schweigen zur Ruhe kommen und Lebensfreude tanken.

### Auszeit für Frauen und Kinder vom 27.-31.10.14 im Kloster Heiligkreuztal (bei Sigmaringen/ Altheim)

„Beziehungsweise“ - die Beziehung zu sich selbst, zur göttlichen Kraft soll neu gefüllt werden. Daraus kann Kraft geschöpft werden für den Alltag. Mit Meditation, kreativen Gestalten und Körperarbeit.

### Auszeit für Frauen und Kinder vom 27.-31.10.14 in Oberkirch (Ortenau)

„Die Blume des Lebens“ - Sie ist ein Symbol für die göttliche Ordnung, für die Einheit von allem. Mit Meditation, Tanz, kreativem Gestalten und Körperarbeit

### Kleine Auszeit „Leben im (Über-)Fluss“ vom 14. - 16.11.14 in Bruchsal-Heidelberg

Den Überfluss verwalten oder den Alltag mit Leichtigkeit und Freiraum gestalten? Hildegard von Bingen hat wertvolle Impulse hinterlassen, um das rechte Maß zu finden

in der Ernährung, in der Beziehung zur Welt und zu Gott.

### Selbsterkenntnis mit dem Enneagramm, für Fortgeschrittene, vom 21.-22.11.14 im Kloster Hegne, Allensbach

Um der Motivation des eigenen Denkens, Fühlens und Handelns auf die Spur zu kommen, kann das Enneagramm ein hilfreiches Instrument sein.

### Kleine Auszeit „Advent“ vom 28.-30.11.14 in Immenstaad (Bodensee)

„Im Advent steht der Himmel allen offen, die von Herzen es erhoffen“ - Impulse zum Auftanken mit Adventsgeschichten, Meditationen, kreativ. Werken und Zeiten der Stille.

### Kleine Auszeit „Schüßler-Salze“ vom 28.-30.11.14 in Oberkirch (Ortenau)

Schüßler-Salze sind Mineralstoffe, entdeckt von Dr. Schüßler. Die 12 Anwendungsgebiete für einen gesunden Stoffwechsel, auch für Kinder, werden besprochen, ergänzt durch Meditationen und kreative Angebote.

### Auf den Spuren der hl. Hildegard von Bingen, 09.-12.04.2015

Äbtissin, Prophetin und Kirchenlehrerin, Heilkundige und Mystikerin - diese Reise führt an die Orte am Rhein, an denen Hildegard von Bingen ihre Begabungen gelebt hat. Elemente der Reise sind Kräuterheilkunde, Führungen, Vorträge, Gesang und Gebet.

### Auf den Spuren von Sieger Köder, 24.-26.04.2015

Der 90. Geburtstag von Sieger Köder ist Anlass dieser Reise auf die Ostalb und zu Stätten seines Wirkens. (mit Führungen)

Infos und Anmeldung:

Kath. Landfrauenbewegung,

Okenstr. 15, 79108 Freiburg,

Tel. 0761 5144-243,

info@kath-landfrauen.de



**WAS? WANN? WO?**



## Termine des Schwarzwaldvereins Freiburg-Hohbühl

**11. Sept. bis 14. Sept. „Von den Schluchten des Südjura bis zur Rhone und zu den 1000 Seen des Dombes“, 4 Radtage/3 Nächte/mit eigenem Rad, Radbus-/Wanderführer, Klaus Dietsche, Anmeldung: Manfred Metzger, Tel. 07665/2430 e-mail: info@manfred-metzger.de**

**Sonntag, 14. Sept. „Weinwanderung am Batzenberg mit Weinprobe und Vesper“, Halbtagswanderung von Schallstadt auf den Batzenberg zum Rebstück des Weingutes Stork am Käferberg. Dort „kleine Weinkun-**

de“ danach Weingut Stork in Schallstadt Im Bopser 2, dort 12,30 Uhr Weinprobe (5 Weine) und Vesper, Gesamtkosten : 15 €/Person. Treff: 10 Uhr, Hbf, Zug Neuenburg, Aufstieg: 135m, Gehzeit: 1,5Std/5km, leicht, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Anmeldung: bis 3. Sept. bei Führung: Dorothee Niedzwetzki, Tel. 0761/7075151

Mittwoch, 17. Sept „Mittwochwandertreff“, leichte Wanderung, ca. 2 Std, Treff: 9,45 Uhr, Hbf (Halle), Organisation/Information: Hildegard Buchholz, Tel. 0761/493057, Mobil: 01757314055

Gäste sind herzlich willkommen

## Flohmarkt in Kirchzarten

### Am Samstag: Flohmarkt in der Passage Kirchzarten.

Der diesjährige private Herbst-Flohmarkt findet am Samstag, dem 13. September von 9 - 16 Uhr statt. Auf dem weitläufigen Gelände der Passage Freiburger Str. 6 gibt's Antiquitäten und Raritäten, Nippes, Kitsch und Trödel aller Art. Fürs leibliche Wohl sorgen die beiden gastronomischen Betriebe vor Ort.

Anmeldungen unter Tel. 07661 / 3553 beim Dreisamtäl. Der laufende Meter kostet wie immer 5 Euro. Aufbau ist ab 7.30 Uhr.

Parkplätze für Besucher und Besucher beim Strandbad/Kurhaus, zwei Minuten zu Fuß.

## Multiple Sklerose und Arbeit – wie geht das?

### Infonachmittag für berufstätige MS-Betroffene

Am Freitag, den 19. September, lädt die AMSEL, Aktion Multiple Sklerose Erkrankter, Landesverband der DMSG in Baden-Württemberg e.V., zum Infonachmittag „Multiple Sklerose und Arbeit – wie geht das?“ nach Freiburg ein. Beginn ist 14 Uhr in der Gemeinsamen Servicestelle für Rehabilitation/DRV, Regionalzentrum Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Str. 3. Anmeldung erforderlich. Multiple-Sklerose-Erkrankte sind oft stärker gefordert als gesunde Berufstätige. Sie müssen sich nicht nur den Herausforderungen des Berufs stellen, sondern auch den Auswirkungen ihrer chronischen Erkrankung. Es treten Fragen auf wie „Wie funktioniert eine stufenweise Wiedereingliederung nach einer Krankschreibung? Ist ein Antrag auf einen Schwerbehindertenausweis sinnvoll? Was bedeutet berufliche Teilhabeleistung? Welche Unterstützungsmöglichkeiten zur Arbeitsplatzgestaltung und Umschulung gibt es wegen gesundheitlicher Einschränkungen?“

An diesem Infonachmittag stehen die individuellen Fragen der Teilnehmer im Vordergrund. Verschiedene Experten geben Antworten: Ursula Huber, KVJS-Integrationsamt Freiburg, Mathias Schmidt-Oschwald,

Integrationsfachdienst (IFD) Freiburg sowie Andreas Mahlo und Rehafachberaterin Eva Neumann von der Deutschen Rentenversicherung (DRV) Baden-Württemberg. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei – eine AMDSEL-Mitgliedschaft ist nicht erforderlich. Anmeldung bis 12.09. beim AMSEL-Landesverband, Tel. 0711/69786-0, stephanie.meyeraamsel-dmsg.de erbeten.

## WENN DER KÖRPER ZEIGT, DASS DIE SEELE STREIKT

### Kompaktseminar zur Burnout-Prävention für Frauen

Das Angebot richtet sich an Frauen die viel leisten, sich aber erschöpft fühlen und das Empfinden haben, den Anforderungen des Alltags im Beruf und im Privatleben nicht mehr gerecht werden zu können. Frühzeitig erkannt, kann wirkungsvoll gegengesteuert und das drohende Burnout-Syndrom abgewendet werden.

Das fünftägige Intensiv-Seminar vermittelt wirksame Strategien, es ist evaluiert und autorisiert durch das Institut für Burnout-Prävention Hamburg. Eine Teilerstattung der Seminarkosten durch gesetzliche Krankenkassen (nach § 20 „Präventionsgesetz“) ist möglich. Gerne schicken wir Ihnen den ausführlichen Prospekt.

**Wann:** 24. – 28. September 2014  
**Wo:** BDB Musikakademie Staufen  
**Wer:** Dr. Martina Baur

**Info und Anmeldung:**  
**Bildungshaus Kloster St. Ulrich**  
**79283 Bollschweil**

Tel. 07602/9101-0

Fax 02/9101-90

www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de  
info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de

## Endlich rauchfrei!

Einem Kurs „Nichtraucher in 6 Wochen“ bietet der Baden-Württembergische Landesverband für Prävention und Rehabilitation an. Der Kurs wurde von der Universität Tübingen entwickelt. Das Programm besteht aus Rauchstopp, Verhaltens- und Nikotinersatztherapie sowie nach Wunsch ergänzend Akupunktur. Dieses Programm gilt derzeit als die wirksamste Methode und wird von den Krankenkassen bezuschusst.

Der Kurs findet wöchentlich **dienstags 18.00 - 20.00 Uhr** in der Beratungsstelle, Basler Str.61, 79100 Freiburg statt. Beginn: **16. September 2014**  
**Anmeldungen:**  
**Tel. 0761/156309-0,**  
**fs-freiburg@bw-lv.de**









# STARKE THEMEN - IDEALES WERBE-UMFELD

Wir machen Ihr Thema zum Thema...

**SONDERSEITE - Wählen Sie aus...** (Vergessen Sie nicht die gewünschte Woche anzukreuzen)

**Themen Spezial**  LIKE US ON FACEBOOK



## Rund um den Batzenberg

Lokal gut beraten

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

KW	KW	KW	KW	KW	KW	EDV-Nr.	Region	mm-Preis*
13	40	-	-	-	-	574	Ebringen, Ehrenkirchen, Schallstadt, Pfaffenweiler + kostenlos Bad Krozingen, Hartheim, Bollschweil	0,98 €

**Themen Spezial**  LIKE US ON FACEBOOK



## Spargel - Spezialitäten

Frischer Genuss aus der Region

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

KW	KW	KW	KW	KW	KW	EDV-Nr.	Region	mm-Preis*
April	-	-	-	-	-	515	Bötzingen, Eichstetten, Ihringen, Merdingen, Vogtsburg	1,00 €
April	-	-	-	-	-	516	Bad Krozingen, Ballrechten, Eschbach, Heitersheim, Münstertal, Staufen, Sulzburg	1,35 €

**Themen Spezial**  LIKE US ON FACEBOOK



## Kompetenz am Kaiserstuhl

Lokal gut beraten

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

KW	KW	KW	KW	KW	KW	EDV-Nr.	Region	mm-Preis*
13	40	-	-	-	-	515	Bötzingen, Eichstetten, Ihringen, Merdingen, Vogtsburg + kostenlos Gottenheim, Waltershofen, Sasbach	1,00 €

\* mm-Preis bei 45 mm Spaltenbreite + gesetzl. MwSt.

Weitere Sonderseitenthemen unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



### KONTAKT

Firma \_\_\_\_\_

Kundennummer (falls vorhanden) \_\_\_\_\_

Name, Vorname (Ansprechpartner) \_\_\_\_\_

Straße, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

BIC \_\_\_\_\_

oder \_\_\_\_\_

Bank \_\_\_\_\_

BLZ \_\_\_\_\_

Kontonummer \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift \_\_\_\_\_

Höhe:  mm

- 2-spaltig     4-farbig\*  
 4-spaltig     SW

### FRAGEN ZU DEN THEMEN SPEZIAL?

Wir beraten Sie auch gerne persönlich!

**Verlagsbüro Rappenecker:**  
 Tel. 07633/9333650  
 Fax. 07633/9333659  
[primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)

### Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach | Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11 | Fax 0 77 71 / 93 17 - 40,  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



LIKE US ON FACEBOOK

Sparkassen-Finanzgruppe



**Individuelle Beratung für Generationen seit Generationen.**  
Die Sparkassen-Altersvorsorge.

Entdecken Sie den Unterschied in Ihrer Sparkasse.

 Sparkasse  
Freiburg-Nördlicher Breisgau

**Der Unterschied beginnt beim Namen.** Die Sparkasse begleitet viele Kunden seit Generationen und kennt die Bedürfnisse der Menschen. Das Ergebnis: Die Sparkassen-Altersvorsorge. Weitreichende Erfahrung, von der Sie ein Leben lang profitieren können. Mehr erfahren Sie in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.sparkasse-freiburg.de](http://www.sparkasse-freiburg.de).

**Mittlere Reife geschafft? Was nun??**  
Bei uns können Sie noch einen festen Platz bekommen für ein Berufskolleg, wir haben keine Wartelisten und keine Anmeldefristen! Sofort anmelden.

Staatl. genehm.

**Kaufmännisches Berufskolleg I**

Beginn: 15. September 2014

Oder möchten Sie stattdessen lieber eine staatlich anerkannte schulische Berufsausbildung bei uns machen? Bitte rufen Sie an!

 **Wirtschaftsakademie Freiburg e.V.**  
Friedrichring 11 • 78098 Freiburg  
[www.wirtschaftsakademie-freiburg.de](http://www.wirtschaftsakademie-freiburg.de) Tel. 0761 - 3 84 05 63-13

**Putzhilfe**  
zw. Kirchzarten/Oberried mit Anstellung  
Auch unser freundlicher Hund freut sich auf Sie, wenn Sie bei uns zunächst ca. 3 Std./Woche putzen wollen.  
Tel. 0176 51455915

**Zahnmed. Fachangestellte gesucht**  
ZMF für Teil- oder Vollzeit in Kirchzarten dringend gesucht. Erfahrung in Abrechnung u. Prophylaxe vorteilhaft. Selbständiges Arbeiten erwünscht. Bewerbungen an: [dr.bock@gmx.de](mailto:dr.bock@gmx.de)



**1-2-Zimmer-Whg. in Kappel gesucht**  
Junger Mann, 24 J., berufstätig, auf der Suche nach einer schönen kleinen Wohnung in Kappel. 400-550,- EUR kalt, Tel. 0176/72456733 - [julian.mutter@gmail.com](mailto:julian.mutter@gmail.com)

**WIR SUCHEN ZUR VERMIETUNG**  
1-6-Zimmer-Wohnungen, Einfamilienhäuser, DHH und RH  
**ULRICH ANGER IMMOBILIEN**  
Kirchzarten - Tel. 07661/1485

**1-2 Familien-Haus**  
oder große Wohnung - gerne auch Sanierungsobjekt - von Unternehmer zum Kauf oder langfristig zu mieten gesucht. 0 76 55 - 934 85 44

**SCHWABENHAUS®**  
*einfach clever Bio bauen!*



**Sie wollen bauen?**  
Erdwärmehelzung und Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung!  
Setzen Sie Ihre Vorstellungen gemeinsam mit unserem Architekten um. Gerne erstellen wir Ihnen ein unverbindliches Angebot.  
Rufen Sie einfach an und vereinbaren einen Termin mit uns.

**SCHWABENHAUS Musterhaus**  
Reutener Straße 27 • 79279 Vörstetten  
Tel.: (07666) 902929  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa.+So. 13 bis 16 Uhr  
E-Mail: [freiburg@schwabenhaus.de](mailto:freiburg@schwabenhaus.de)  
[www.schwabenhaus.de](http://www.schwabenhaus.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Rundum gut beraten. Anzeigenplanung vor Ort.**



Gerne besuchen wir Sie auch persönlich und unterstützen Sie bei der Anzeigenplanung und -gestaltung. Vereinbaren Sie einfach einen Termin.

Tel.: 07633/93336-50 // Fax: 93336-59  
[primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)

**Verlagsbüro Rappenecker**

Im Quellengrund 5 // 79238 Ehrenkirchen

**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print





ENTDECKEN SIE MIT UNS DIE WELT - DIE SCHÖNSTEN REISEN 2014:

Auf der herrlichen Mittelmeerinsel werden Sie aus dem Schwärmen nicht mehr herauskommen. Die faszinierende Vielfalt aus Steilküsten, Mittelmeer-Vegetation, romantischen Städtchen und feinsandigen Stränden gibt Elba den einzigartigen Charakter. Wandeln Sie auch auf den Spuren Napoleons, der mit seinen Weinbergen das Inselbild entscheidend prägte.



AUF ZUR PERLE IM MITTELMEER

# ELBA...

... DIREKT AB FRIEDRICHSHAFEN!

Ihr komfortables 4-Sterne-Hotel Riva del Sole von Marina di Campo, unmittelbar beim längsten Sandstrand der Insel. Hier werden Sie mit guter, italienischer Küche verwöhnt!

**ab € 785,-** p. P. im DZ  
vom 04.10. - 11.10.2014 · inkl. **Gratis-P**  
mit Halbpension, Zuschlag EZ 112,-  
3 Ausflüge zum absoluten Sonderpreis:  
nur € 139,- pro Person!

Genießen Sie Bella Italia zur angenehmsten Reisezeit!



Bitte senden Sie mir nähere Informationen zur Reise Elba :

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:  
PRIMO-Reisebüro · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg,  
Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22  
E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

## Schulaktion

mit Sonderpreisen

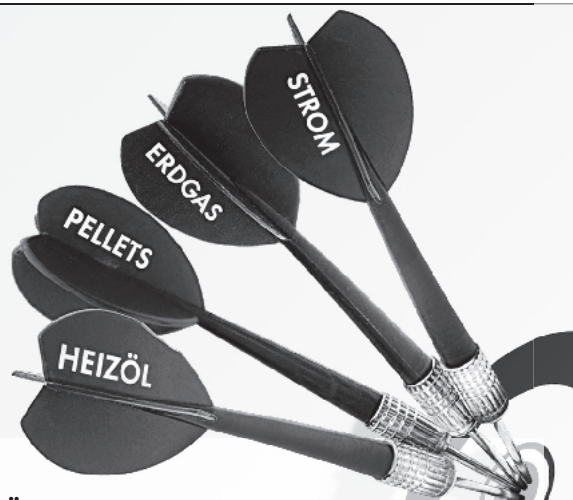
z.B. Farbkasten (Markenprodukt) € 2,99

Pelikan Farbkasten € 5,99

### Papeterie Buntstift

Dorfplatz 5 · 79252 Stegen · Tel.: 07661/98 19 49

vom 15.09. - 18.09.2014 durchgehend geöffnet !



HEIZÖL, PELLETS, ERDGAS, STROM:  
Immer ein Volltreffer. Jetzt bestellen!

T 0761 - 282 08-0 | T 0800 - 797 27 25 (gebührenfrei)  
[www.scharr-waerme.de](http://www.scharr-waerme.de)

**SCHARRWÄRME**



WIR SIND FÜR SIE DA!



**PRIMO VERLAG**

Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach

Telefon 07771 9317 11 | Telefax 07771 9317 40

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Öffnungszeiten:

Mo bis Do 8.00 - 17.00 Uhr, Fr 8.00 - 12.00 Uhr









# Barwig

79199 Kirchzarten • Kandelstraße 8  
Tel: 07661 982083

# Großes Grillfest!

## Am Freitag, 12.09. und Samstag, 13.09.2014

Fr., 12.09. und Sa., 13.09.2014



von 11.00-19.00 Uhr

- Nostalgisches Kinderkarussell
- Große Kinderhüpfburg
- Fußballkicker für Klein und Groß
- Glücksradreden für Klein und Groß mit tollen Gewinnen

Samstag, 13.09.2014

von 14.00-18.00 Uhr

- Kinderschminken (kommen und mitmachen)



von 13.00-15.00 Uhr

- spielt für Sie der Musikverein Kirchzarten



Eis vom  
**RUHBAUERNHOF**  
eine Kugel für nur  
**-.80**

Alle Aktionen  
**GRATIS**

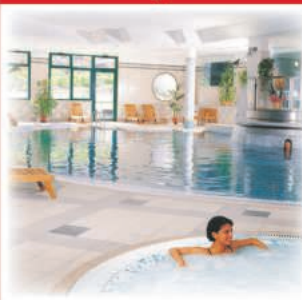
### Tolle Aktionen für Groß und Klein

Freitag und Samstag von 11-19 Uhr

### Der Ganter-Löschzug rollt an!



## Großes Gewinnspiel



**1. Preis** 2 Eintrittskarten für einen Wellnessstag im Solemar in Bad Dürkheim

**2. Preis** 2 Eintrittskarten für den Europapark

**3. Preis** 12 Monate je 1 Kiste Bad Dürkheimer Légère gratis (Sie bezahlen nur das Pfand)

**4. + 5. Preis** je ein Einkaufsgutschein im Wert von 25 Euro

Teilnahmekarten im Markt erhältlich, Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Mitmachen kann jeder, ausgenommen Mitarbeiter vom EDEKA Barwig, sowie von Bad Dürkheimer. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Abgabeschluss: 13.09.2014.

Wir gewährleisten den streng vertraulichen Umgang mit Ihren Daten und werden diese löschen, sobald Sie nicht mehr zur Ermittlung der Preisträger des Gewinnspiels benötigt werden. Eine Micrograve Ihrer Daten an Dritte erfolgt nur, wenn dies für die Bearbeitung des Gewinnspiels erforderlich ist. Durch die Teilnahme an dem Gewinnspiel erklären sich die Preisträger damit einverstanden, dass im Rahmen der Preisverleihung Film- und Fotoaufnahmen erstellt sowie personenbezogene Daten basierend für Marketingzwecke veröffentlicht werden können.



Pils  
0,3-L-Glas nur **1.50**

1 Grillwurst  
mit Brötchen  
und ein Getränk  
zusammen nur **2.-**

1 Grillsteak  
mit Kartoffelsalat  
oder Brötchen und  
ein Getränk,  
zusammen nur **3.-**

An beiden  
Tagen bieten  
wir Ihnen  
kostenlosen  
Kaffeeausschank



**kostenlos**



gratis

Jedes Kind  
erhält einen  
Schwarzwaldmilch-  
Jogi gratis!

### Unsere exklusive Weinempfehlung für Sie!

Am Freitag, 12.09.  
und Samstag, 13.09.14  
*Weinausschank*  
aus der Region



**3.99**

Der mit dem Wolf  
Grauer Burgunder, trocken  
Q.b.A., 0,75-L-Flasche  
(1 L = € 5,32)



**3.99**

Der mit dem Wolf  
Weißer Burgunder  
trocken Q.b.A.,  
1-L-Flasche je  
(1 L = € 5,32)

**2.99**

WG Wolfenweiler  
Spätburgunder  
Wolfsblut Rotwein  
mild Q.b.A.,  
0,75-L-Flasche  
(1 L = € 3,99)

### Große Verkostung

## BAD DÜRRHEIMER

Besser trinken, besser leben.

Beim Kauf einer Kiste unserer  
Bad Dürkheimer-Bodenseeschorlen  
erhalten Sie 2 Flaschen gratis  
(Sie bezahlen nur das Pfand)



## Extra-Angebot

in Kirchzarten im EDEKA BARWIG  
gültig am 12. + 13.9.

## Zwiebelkuchen

**2 Stück**

zum Preis von einem



FEINHEITSGEBOT  
GARANTIE

Angebote gelten am Freitag, 12.09. und Samstag, 13.09.2014 - Irrtum vorbehalten, solange Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen  
Herausgeber: Frische-Center Freiburg GmbH, Abriachstr. 6, 79108 Freiburg

Montag-Samstag von 8-21 Uhr geöffnet

**6x**  
im Raum  
Freiburg

Kirchzarten  
Kandelstr. 8  
Tel.: 07661 982083

Freiburg  
Habsburger Str. 60  
Tel.: 0761 2020686

Gundelfingen  
Alte Bundesstr. 68-70  
Tel.: 0761 580980

FR-Hochdorf  
Hochdorfer Str. 13  
Tel.: 07665 40140

Freiburg  
Zähringer Str. 344  
Tel.: 0761 556600

March-Buchheim  
Gottenheimer Str. 7  
Tel.: 07665 93457810







Themen Spezial



# Bei uns sind Sie *Richtig!*

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Karosserie- und Lackinstandsetzungen

- Unfallinstandsetzungen aller Art
- Industrielackierungen
- KFZ-Lackierarbeiten

**Der Rundum-Service, wenn's um Ihr „Heilig's Blechle“ geht!**

Jörgleweg 5 • 79271 St. Peter  
Tel.: 0 76 60 / 920 89 62 info@ruf-lack.de  
Fax: 0 76 60 / 920 89 63

www.ruf-lack.de

**Bauunternehmung Sandmann**

Als Maurer-Meisterbetrieb führen wir fachmännisch und zuverlässig alle Arbeiten zu fairen Preisen für Sie aus:

**An- und Umbauten, Reparaturen, Mauern, Garage/n, Carports, Pflasterarbeiten, Gartenbau, Betonsanierungen, u.a.**

Einfach anrufen: Oberried - Tel. 076 61 / 79 95  
[bau-sandmann.de](http://bau-sandmann.de)

**Hubert Drazek**

Schlosserei & Metallbau  
Kirchzartener Str. 28  
79117 Freiburg-Kappel

u.a.

- Absturzsicherung
- Garagen
- Rampen
- Schließtechnik

Tel. 0761 - 6 91 66  
Fax 0761 - 6 47 06  
mail@schlosserei-drazek.de  
www.schlosserei-drazek.de

**Öl-/Gas-Brennwert-technik plus Solar-energie und Wärmerückgewinnung.**

Das ist umweltgerechte Heizungs-Zukunft.

Binkert bringt den Fortschritt ins Haus

Heizung • Lüftung • Sanitär

Albruck-Birndorf 07753 - 92 10 0  
Bad Säckingen 07761 - 99 99 90  
Titisee-Neustadt 07651 - 9119 0

Für Wärme Wasser Umwelt Luft + Klima ist Binkert-Technik einfach prima.

[www.binkert.de](http://www.binkert.de) # 00-10b © Koppert.de

**ALLES EASY WOCHEN**

**Weltmeisterlich unterwegs!**

Navigationssystem mit Rückfahrkamera, Multifunktionslenkrad, Klimaanlage, Parksensoren hinten, Bluetooth Freisprecheinrichtung, elektrisch anklappbare Außenspiegel, Flex Steer, Mittelarmlehne vorne uvm.

Abb. zeigt Sonderausstattung

**Hyundai i30 ab 14.490 €** inkl. 1 Jahr Versicherung\*\*

\* Versicherung für 3 Jahre, ab dem 2. Jahr 540€ pro Jahr (Fahrer mind. 25 Jahre) 928€ pro Jahr (Fahrer unter 25 Jahre)  
\*\* nur in Verbindung mit einer 3,49% Finanzierung der FFS Group

Kraftstoffverbrauch des hier beworbenen Modells: (in l/100 km) Innerorts 7,9; außerorts 4,9; kombiniert 6,0; CO<sub>2</sub>-Emission: (in g/km) 139 nach den vorgeschriebenen EU-Messverfahren ermittelt; CO<sub>2</sub> Effizienzklasse C.

**Autohaus Schmidt Inh. Oliver Hauck e.K.**  
Riegeler Str. 9, 79111 Freiburg · Tel. 0761-4 55 10-0  
[www.autohaus-schmidt.biz](http://www.autohaus-schmidt.biz) · [info@autohaus-schmidt.biz](mailto:info@autohaus-schmidt.biz)





**Themen Spezial**



# Bei uns sind Sie *Richtig!*

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Omnibus STEIERT

GmbH & Co. KG

Hinterzarten, Adlerweg 1

Tel. 07652/777 • Fax 07652/5566



[www.steiert-reisen.de](http://www.steiert-reisen.de)  
info@steiert-reisen.de

### Auszug unserer Tages- und Mehrtagesfahrten (ohne Eintritt etc.)

06.09.2014	Schneckenfest in Pfaffenweiler	19,- €	19.10.2014	Fahrt zur Chrysantheme in Lahr	26,- €
09.-15.09.14	7 T. Fahrt in die Berge m. HP	599,- €	25.10.-2.11.14	8 Tage Sardinien mit HP	675,- €
13.09.2014	5-Seen-Wanderung am Pizol	29,- €	5.-9.11.2014	5 Tage Blaue mit HP	388,- €
23.-27.9.14	5 T. Südtirol-Kastelruth m. HP	419,- €	8.-15.11.2014	8 Tage Montegrotto mit VP	799,- €
1.-5.10.2014	5 T. schöne Provence m. HP	465,- €	22.-23.11.14	2 Tage Cegofahrt mit HP	128,- €
4.-5.10.2014	2 Tage Blaue m. HP	120,- €	24.11.2014	Zwiebelmarkt in Bern	28,- €
08.10.2014	Konzert David Garrett Stuttgart	115,- €	28.-30.11.14	2,5 Tage Cegofahrt m. HP	184,- €
10.-12.10.14	3 Tage Blaue m. HP	190,- €	02.12.2014	Einsiedler Weihnachtsmarkt	27,- €
16.-19.10.14	4 Tage Blaue m. HP	295,- €	04.12.2014	Christkindlmarkt Straßburg	25,- €

...und viele weitere Fahrten. Möchten Sie jemandem eine schöne Freude machen? Die Geschenk-Gutscheine sind immer eine tolle Idee.

Das Steiert-Team freut sich auf Ihren Anruf.



## AUTOHAUS SCHRÖDER

Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54  
[www.autohaus-schroeder.de](http://www.autohaus-schroeder.de)



Helga Höfele

## GOLDSCHMIEDE

Hauptstraße 20 • 79199 Kirchzarten  
Tel. 07661-905258  
[www.goldschmiede-hoefe.de](http://www.goldschmiede-hoefe.de)

Ankauf von Altgold und Zahngold!  
Sofort Bargeld!

## SCHREINEREI SCHULER

*Holz pur erleben...*

Haustüren  
Innentüren

Einbaumöbel  
Fertigparkett

Haurihäusle 1 • Buchenbach • Tel. 07661 - 62 79 62  
[www.schreinerei-schuler.de](http://www.schreinerei-schuler.de) • info@schreinerei-schuler.de

Heizung • Sanitär • Solar  
Öl- und Gasfeuerung  
Not- und Kundendienst

HEIZUNGSTECHNIK  
UNMÜSSIG



Ihr Partner  
für Bad und Heizung

Notdienst 07661 / 90 99 22  
Notdienst 0761 / 50 82 40  
Fax 07661 / 90 99 15  
[www.unmuessig-heizungstechnik.de](http://www.unmuessig-heizungstechnik.de)



**SAIER**  
Dachtechnik GmbH

| Dachfenster  
| Dachreparaturen  
| Steildach  
| Flachdach  
| Sanierung  
| Wärmedämmung

Michael Saier  
Dachdeckermeister

Ibenbachstr. 8  
79256 Buchenbach  
Tel.: 07661/997-11  
E-Mail: info@saier.com  
Web: www.saier.com

Lagerverkauf zu Internetpreisen \* Riesen-Auswahl auf über 500 qm

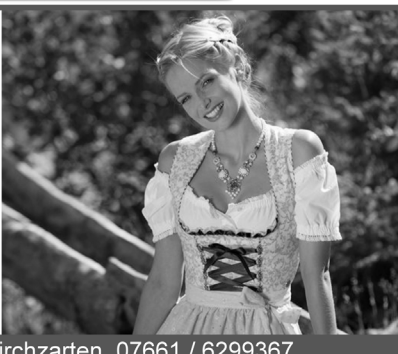
**happy-hour-shop.de**  
Trachten • Kostüme • Partyartikel

Verlängerte Öffnungszeiten  
während der Trachtensaison:

Mo - Fr 9 - 17 Uhr  
Donnerstag bis 18,30 Uhr  
Samstag 10 Uhr - 14 Uhr  
(ab 30. August.)



... und viele weitere namhafte Hersteller



Kandelstr 8, 79199 Kirchzarten, 07661 / 6299367

## Elektro-Wilkens

Sommerberg 23  
79256 Buchenbach



Elektroinstallationen

Altbausanierung

Zähleranlage

E-Check

Satellitenanlagen

Video-, Sprech- und Klingelanlagen

07661 / 98 89 260  
elektro-wilkens@t-online.de

## HERZLICH WILLKOMMEN BEI UNS

Ihrem OPEL SERVICE  
PARTNER im Dreisamtal.



79254 Oberried • Tel. 07661/4213

# BADEN MESSE

**NEU**

**FREI-CYCLE** 13.-14. 9.

**NATÜRLICH REGIONAL** 13.-21. 9.

**GESUND & VITAL** 13.-21. 9.

**GAMES FOR FAMILIES** 13.-21. 9.

**INSPIRATION** 19.-21. 9.

**FREI-SEIN** 19.-21. 9.

**13.-21. Sept. Messe Freiburg**  
 Täglich: 10 bis 18 Uhr  
 Langer Freitag bis 20 Uhr  
 Nutzen Sie die Buslinie 11 der VAG und die Breisgau S-Bahn!

Eintrittskarte = RVF-Ticket

Verbilligter Vorverkauf 6,- € statt 8,- €

www.baden-messe.de

Das Örtliche Messe Freiburg

## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Bürger Platz 2

## Ohne Stress zum neuen Bad



Lassen Sie sich bei Neugestaltung, Renovierung oder Umbau Ihres Badezimmers inspirieren.

Dafür sind wir da!

**Gutschein Badcheck bei Ihnen Zuhause!**

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Termin oder fordern Sie kostenlos unser Magazin blue mit Tipps rund um Bad, Heizung und Umbau an!

# Lassen

bad&heizung®

Wiesentalstr. 23 . 79115 Freiburg . T(0761) 45903-0  
 Bahnhofstr. 7 . 79199 Kirchzarten . T(07661) 62733-3  
 www.lassen-gmbh . info@lassen-gmbh.de

## Natürlich Haar

Ihr ganzheitlich arbeitender Naturfriseur

Jessica Müller  
 Hauptstr. 26  
 79199 Kirchzarten  
 Telefon: 07661 9894245

Ihr Spezialist zum Färben mit **100 % naturreinen Pflanzenfarben** und einer gesundheitsbewussten Produktwahl (biozertifiziert, tierversuchsfrei).

## !! TOTALER WAHNSINN !!

Aus geplatzten Aufträgen bieten wir noch einige **NAGELNEUE FERTIGGARAGEN** zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox).  
 Wer will eine oder mehrere?  
**Info: Exklusiv-Garagen Tel. 0800 - 785 3 785 gebührenfrei (24 h)**

# Szapft is!



**6 ANZEIGEN SCHALTEN**  
**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

Unsere Aktion gilt nur vom 08.09. - 02.11.2014 für die **Kalenderwochen 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44**

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung den Aktionscode **P2014-09-01**

**Schnell anrufen und Anzeigenplatz sichern!**  
 Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben!

Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11**.

**primoverlag**  
 Fachverlag für Anzeigen, Mitteilungs- und Informationsdruck

**Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11  
 Fax 0 77 71 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

# Alles bleibt besser.

vivesco wird Alphaega. Und Ihre Apotheke bleibt Ihre Apotheke.




**Freuen Sie sich auf mehr.**

In ein paar Wochen werden wir das äußere Erscheinungsbild unserer Apotheke verändern, denn statt vivesco gehören wir dann der Alphaega Kooperation an. Alles andere bleibt, so dass Sie auf nichts von unserem gewohnten persönlichen Service verzichten müssen. Im Gegenteil - wir wollen in Zukunft ein noch besserer Gesundheitsberater für Sie sein.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**



**Bären-Apotheke**  
 Wolf Dieter Möltgen  
 Hirschenweg 6  
 79252 Stegen